

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, Főtér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitlárben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Íj. MECZNER GYULA,
főszerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, féltre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
diszkrétül, vagy kerettel ellátott hir-
detések természeténél szerinti egy négyszög-
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Magyar bank.

— ápr. 4.

A politika küzdőterén csatározó felek némelyikének nem nagy megerőltetésébe kerül időnkint nagyhangú szólásokat dobni a küzdelem hevébe. Ezek a szólások azonban olyanok, mint a gyulékony tetőzetű épületek közé dobott csóva. Gyűjtanak, és ha sikerül is a veszedelmet lokalizálni, kár azért mindig marad a gondatlanul eldobott csóva nyomában.

Különösen az utóbbi idők nagyon bővelkednek az ilyen hangzatos jelszavakban. Vannak tüzesvéri politikusok, akik könnyelműen odadobnak a nagy nyilvánosság elé egy-egy hazafias szót, nem törődve azzal: vajjon lehetséges-e, időszerű-e, és milyen körülmények közt valószínűsíthető meg az eszme, amely szép, a nemzet érdekében is álló ugyan, de ismételjük: kérdés, ha megérezték-e már most a kivitelre.

Ilyen meggondolatlanság volt Kristóffytól és darabontársaitól például a választójog kérdésének piacra dobása. A legszenetesebb eszmék egyikét, mely a ma már kormányra jutott többség programjában kezdettől fogva benn volt, nyomorult vásári portékává aljasította Kristóffy, így vélt megmenteni silány kormányzati életét, — a nép alsó rétegeinek a munkáltató, vagyonos polgárság elleni uszításával.

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Ünnep után.

(Kiss József.)

Az ünnep végső, halkuló akkordja,
Mint zengő hárfa hangja ideér
És látlak téged sejtő áhitattal,
Ezüstös födre, hogy hull a babér.

A koszorúkkal — örökzöld levélből —
Hogy földiszitik glóriás homlokod,
Ujjongó dallal hozsannáznak néked
S ujjongó könnyel ifju dalnokok.

Én kis szolámban ülök álmodozva,
Könyvedre dölve égőn, csendesen
S mellettem olyan bus melódiákat
Dudolgat halkán, melán hitvesem.

Valahol messze... zokogó az ének...
Ott csüng a szívünk messze hantokon
S megóvni őt a nagy, szent bánatoktól,
Fürtös fejét magamhoz karolom.

Vidor Marcl.

Hazugság az, hogy a választói jog kiterjesztését a darabontok programjából, kényszer útján vette át a koalíció. A választói jog kiterjesztésének kérdése elől még a hatvanhetes alapon álló pártok sem zárkóztak el, a függetlenségi párt programjának pedig egyik sarkalatos pontját képezte. Mind a két alap hívei azonban nem hübebalázs módjára s nem piaci módra kívántak neki menni ez óriási horderejű kérdésnek, de hosszas és alapos előtanulmányok után, amelyeket Kristóffyék a rendelkezésükre állott erkölcsi vagy szellemi tőkével meg nem szerzhettek volna.

Ezen az államjogi szempontból rendkívül fontos kérdésen kívül másodsorban áll az önálló nemzeti bank létesítésének kérdése. Bedobott jelszó ez is a politikai élet küzdőterére, amely jelszó szépen hangzik, hanem hogy a gyakorlati életben megvalósítható lesz-e már, azt a következmények fogják megmutatni. Ószintén óhajtok, hogy nemzeti önállóságunknak e rendkívül lényeges biztosítéka mielőbb testet öltjön, azonban súlyos aggályaink vannak az iránt, hogy e gazdaságilag nagyon szegény ország most még nem fog megbirkózhatni a súlyos feladattal, vagy ha igen, akkor is csak rendkívül súlyos áldozatok árán, amelyeknek nyomában több kár fakadhat mint haszon.

A Drugethek mint írók.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Hazai irodalmunk történetében ki lehet mutatni, hogy jeles íróink nagy része műveltebb és társadalmilag magasabb rangú családokból származott, ami természetesen is, mert a jobb környezetben növekedett és a nagyobb művelődésben részesült egyénekben inkább kifejlődik és előtérbe jut az írói talentum. Alig is van régebbi főrangú családaink között egy vagy kettő olyan, amelyből írók ne származtak volna, bár a régi időkben, — jól tudjuk, — az irodalomnak, kivéve a régi klasszikusokat, nem volt valami nagy kelendősége, sőt valami nagy becsé sem, mert a poetát lenézték s aki a jobb családokban kedvtelésből verset, vagy mást írogatott, azt csak titokban tette.

Az egykor hatalmas és fényes Drugeth család tagjai sorában is akadtak a századok folyamán át olyanok, akik az irodalom egyik vagy másik ágával foglalkoztak, bár róluk az irodalomtörténet nem beszél. A nagy és főrangú családnak egyes tagjai sok viszontagságon mentek át, sőt maguk

Az osztrák magyar bank, az 1887. évi XXVI. t. cz. értelmében, ércéskészletét 400 millió koronával meghaladó összegű adómentes bankjegyeket bocsáthat ki. A bank ércéskészlete most 1440 millió korona, tehát bankjegy kibocsátási szabadalma 1840 millió koronáig terjed. Ez oly óriási vagyon, amely a világ pénzpiacán igen tekintélyes és előkelő helyet foglal el, de kérdés, hogy megosztás, azaz a bankszabadság megszüntése esetén lehetséges volna e Magyarországnak pénzügyi szükséglete arányában egy a kellő ércfedezetet előteremteni, mint bankjegyeinek hitelét nemzetközileg biztosítani.

Higyjük a jobbat. Tegyük fel, hogy sikerülhet. A meglevő kiegyezés azonban ennek már is elejét látszik vágni, mert eszerint ha a mostani bankszabadság lejár, a két szövetséges állam, t. i. Magyarország és Ausztria egymás iránti kötelezettségeit csakis aranyban róhatja le, ez pedig Magyarországot oly nagy teherrel sújtaná, hogy féltő, miszerint ha csak valami rendkívül kedvező megoldási mód nem sikerül, akkor az önálló magyar bank ügyéhez nem fűzhetünk valami vérmes reményeket.

Érdekes az a naivság, amelyvel egyes politikusok ezt a fontos kérdést kezelik. Odakiáltják a fórumon zajongó tömegnek: önálló nemzeti bankot követelünk! A tömeg riadó éljenzéssel

is nagy események tényezői és részesei is voltak olykor, s talán épp ez okozta úgy náluk, mint sok más főrangú családnál, hogy inkább a történelem komoly muzsája érdekelte őket s ha olykor tollhoz nyultak, maguk is históriát vagy naplót írtak.

A Drugeth családból eddig három író is ismerünk s ezek szintén történelemmel foglalkoztak. Lehet, hogy voltak többen is, lehet, hogy az irodalom vagy a tudomány és művészet más ágait is művelték egyesek közülük, de ezekről nem tudunk, mert talán műveik elvesztek, vagy itt-ott még ismeretlenül lappanganak.

A család egyik legjelesebb tagja minden esetre D. Bálint gróf, István ungi főispán fia, 1603-ban Zemplén vármegye főispánja, később Boeckay erdélyi fejedelem egyik tábornoka. A szerencsi országgyűlés ő rá ruházta a kuruc hadak fővezérletét, ő foglalta el Érsekújvárt, részt vett Boeckay összes hadjárataiban, midőn pedig Boeckay 1606-ban békét kötött, végrendeletében az erdélyieknek őt ajánlotta fejedelmül. Midőn az erdélyi fejedelemséget nem ő, hanem Rákóczy Zsigmond nyerte el, D. Bálint a király hűségére tért át. Részt vett a

fogadja a csinos kifejezést. De arról elfeledik felvilágosítani ezt a jó, hiszékeny tömeget, hogy egy önálló, nemzeti bank alapításához, amelynek internacionális hitele legyen s papirjai soha se ingadozzanak a nagy világ pénzpiacán, okos előkészületre van szükség.

Jól tudjuk mi azt is, hogy egy olyan becsületes és életrevaló nemzet mint a magyar, szinte erejét meghaladó áldozatokra is kész akkor, ha nemzeti önállóságához egy lépéssel közelebb juthat. A legfőbb lépés természetesen az önálló bank, a pénzügyi függetlenítés kérdése. Ha ez sikerül, akkor Magyarország olyan helyzetbe jut közgazdaságilag, amilyenben csak államalapításának első pár évszázadában volt, addig míg pénzügyileg vazallusa nem lett idegeneknek.

Most tehát, mikor nemzetünk e legelső fontosságú életkérdése forog szőnyegen, elvárjuk a bankügyben kiküldött bizottságtól, hogy híven, hűen, világosan és becsületes nyíltsággal tárja fel a nemzet előtt a helyzetet, a várható következményekkel együtt. Mutasson rá a szükséges áldozatok nagyságára, ne hallgasson el semmit.

Egészen őszintén, jóhiszeműleg kell kezelni ezt a nagy kérdést. Ha sikerül az önálló bank szervezése, örök hálára kötelezzük annak szervezői a nemzetet.

Rudolf király és Mátyás főherceg közötti küzdelmekben s az utóbbi hadainak élén részt vett a cseh- és morvaországi hadjáratokban. A béke helyreállta után országbírói méltóságra emelkedett, sőt nádor jelölt is volt. Aránylag nagyon fiatalon, 32 éves korában 1609. nov. 7 én halt meg. Első neje Rákóczi Erzsébet, második Palocsay Horvát Krisztina volt.

Ugy látszik, szabad idejében történelemmel foglalkozott. Ennek a hátnak lehet tulajdonítani, hogy utóbb maga is írásra adta magát. Hol és mikor írta egyetlen ismeretes és nagybecsű históriai munkáját, nem tudjuk, pedig már jó ideje, hogy nyomtatásban is megjelent.

D. Bálint gróf történelmi naplót írt magyar nyelven az 1605. évi Boeckay-féle hadjáratról s kora történetének e mű egyik legfontosabb forrása. E műben minden fontosabb eseményt érdekesen ír le s a kuruc tábor egyes állomáshelyeit pontosan névleg is elsorolja, miért is nemcsak történelmi, hanem hadi földrajzi szempontból is igen fontos kútforrás természetével bír. A munka kéziratban úgy látszik, régóta ismeretes volt, most

KALAP ÉS URIDIVAT ÜZLET!

SZENES LIPÓT

Sátoraljauhely, Főutca (a Szakácsy cukrászda mellett.)

Borsalino olasz, Jameson angol, Habig P. & C. és Pichler Antal gráci kalapgyárak egyedüli raktára

Ajánlja nagyválasztéku, legjobb minőségű uridivat árúit u. m.: legujabb divatu kalapokat, finom férfi cipők, fehérműek, nyakkendők, zsebkendők, esernyők, utibőröndök, bőrárúk stb. mindennemű uridivat cikkek különlegességeit.

==== Kizárólag jó áru! ====

==== Mérsékelt szabott ár! ====

— ápr. 4.

A kormány tagjainak üdvözlése.
Azon alkalomból folyólag, hogy a monarchia 2 állama közötti kiegyezést sikeresen kötötték meg a kormányok, a király mindkét állam minisztereit s a kiegyezés ügyénél nagyobb tevékenységet kifejtett főtisztviselőit magas kitüntésekben részesítette. E kitüntetések sora nálunk a következő: **Kossuth** Ferenc kereskedelmi miniszter a Lipóttrend nagykeresztjével, **Darányi** Ignác földművelési miniszter királyi köszönő- és elismerő irattal, **Mezőssy** Béla államtitkár a Lipóttrend középkeresztjével, **Popovics** József és **Szterényi** József államtitkárok a val. belső titkos tanácsosi méltósággal, **Dobokay** Lajos min. tanácsos, orsz. borászati szakfelügyelő pedig a Ferenc-József rend középkeresztjével lettek kitüntetve. **Dókus** Gyula alispán Zemplén vármegye közönsége nevében táviratilag üdvözölte a kitüntetett államférfiakat, kik a következő sürgönyválaszt küldték az alispánhoz:

A legfelsőbb kitüntetés alkalmából nyilvánított üdvözlést melegen köszöni

Kossuth.

Zemplénvármegye közönsége és tisztikara nevében küldött szíves üdvözlést öszintén köszöni

Darányi Ignác.

Fogadja Méltóságod Zemplénvármegye közönsége és tisztikara szíves megemlékezéséért öszinte köszönetemet.

Szterényi.

Hálás köszönet a szíves gratulációért

Popovics.

A magad, vármegyéd közönsége és tisztikara nevében is kifejezett szíves üdvözlésedért fogadd hálás köszönetét Tokaj-Hegyalja tántoríthatatlan hívének

Dobokaynak.

A hegyaljai vasut alakuló közgyűlése.

— ápr. 3.

Annak a, — Zemplén vármegye alsóvidékére nézve rendkívül nagy horderővel bíró új intézménynek, — a Hegyaljai vasutnak most már van hivatalos neve is, miután a legfon-

tidón a XVIII. század egyik ismert tudósa, Bél, az ország nagy történet földrajzi művét írta, műve (Notitia Nov. Hung.) negyedik részében D. naplójának egrészét latin fordításban közölte. Az egész naplót Naményi István az „A Tudománytár” című gyűjteményben (1839. V. köt.) adta ki s azóta közkinccsét képez. A munkáról Szirmay (Not. Com. Zemplin.) Nagy István (Magyarorsz. családai) régebbi, újabb Szinnyei kissé tüzetesebben, (Magy. írók) Zemplén vármegye monografiájában pedig Horvát Cz. dr. alig egy sorban emlékezik meg. A család másik sarja, aki saját művét saját útján is kiadta, gr. Drugeth Zsigmond (D. György és gróf Eszterházy Mária fia). Kiváló nevelésben részesült s miután itthon tanulmányait elvégezte, sokat utazott külföldön. XI. Imre pápa meg is ajánlotta. Utóbb (1670—1683) Zemplén, Ung és Borsod megyék főispánja volt. Midőn a Bécs felzabardító lengyel seregek 1683-ban a Labore völgyén hazafelé távoztak, Szobieszky lengyel királyt a Homonnával szomszédos Barkó várban látta vendégül. Még előbb történt azonban, hogy ámbár ő őseihez híven állandóan királypárti volt, akkor a midőn a Wes-selényi-féle összeesküvés elfojtása után támadt elégtelenség kitört és Thö-

tosabb esemény is lezajlott s annyi küzdelem után: a vasutársaság megtarthatta végre alakuló közgyűlését a fővárosban s ezentul már mint jogi személy számottevő tényező lesz közgazdasági életünkben. Az elforgácsolt erők sok esztendei küzdelem után néhány igazán kitartó, lelkes vezetőnek hatása alatt tömörülvén, Zemplén vármegye alsóvidéke, valamint Szabolcs, Borsod és több szomszédos vármegyék is, a kedvező személyszállításon kívül oly gazdasági erőt és előnyt nyernek e vasut megnyitásával, hogy azt értéke szerint ma még nem is lehet mérlegelni. A hegyek gyomrában milliókat érő kincsek vannak Hegyaljánkon. Mert van olyan borkészletünk elpincézve, hogy érték tekintetében nem lehetne Európában párját találni. Igen, de a terhes közlekedési viszonyok miatt eddig e borok szállítása rendkívül meg volt nehezítve. A hegyaljai szőlőműveléshez szükséges anyagok fölszállítása pedig, — szintén a vasut hiánya miatt, — ezek árát emelte meg tetemesen, sőt közvetve drágította a munkaerőt is. Csak aki teljesen ismerős a hegyaljai községeknek, nevezetesen Mád, Tállya és Szántónak kereskedelmi és közlekedési viszonyaival, csak az tudja kellőleg méltányolni ezt az új építményt, mely mondhatni lelket visz e holt területre.

Sokáig huzódtak e vasut előmunkálatai, míg végre Zemplén és Abauj-Torna vármegyék s Kassa város törvényhatóságainak áldozatkészsége dacolt a terhekkel s leküzdve minden akadályt, **Bernáth** Béla mádi és **Nemes** Bertalan szántói képviselőnek a kormánytól kifejtett nagy tevékenysége az utóbbi időkben mondhatjuk rohamosan vitte előre a vasut ügyének végleges megoldását.

Az engedélyezésről szóló törvény még ez év elején szentesítést nyert s így csak a végső fázis volt hátra, a törvényben kikötött részvénytársaság megalakulása.

Március 30-án ez is megtörtént a fővárosban. **Fábián** Lajos mérnök, a vasut engedélyese hívta egybe az érdekelt vidék közönségét az alakuló közgyűlésre, mely az imént említett időben „Kassa-hegyaljai helyi érdekű vasut részvénytársaság” cégjegyzéssel a megalakulást ki is moudotta.

Zemplén vármegye közönségének képviselőtében **Dókus** Gyula alispán jelent meg. Ott voltak továbbá mint

köly a fölkelés zászlaját kibontatta, Zemplén megye rendéinek nyomása alatt a felkelést támogatta s a megye az ő egyik várában, Csicsvában tartotta azt a közgyűlést 1683-ban, a melyen 4000 aranyat szavaztak meg a háboru költségeire. A törököknek Bécsnél történt megveretése és Thököly ügyének rosszra fordulása után D. Zsigmond is ismét buzgó királypárti lett, mire Thököly csakhamar ellene fordult. Csicsvát, Terebest és Homonnát elfoglalta, mire ő Ungvárra menekült, ahol még az évben (1684.) meg is halt. Mivel ő volt a híres nemzetség utolsó férfisarja s mert élete végső szakáról az írók különbözőképp emlékeznek meg, fel kell említenünk, hogy D. Zsigmond Ungváron természetes halállal mult ki. — Az újabb kutatások megcáfolják ugyanis Zemplén megye monografiájának egyik íróját, aki azt mondja róla, hogy Thököly Homonnáról fogva vitte Kassára (Monogr. 53. l.), de megcáfolják országos nevű tudósunkat Szinyeit is, aki azt állította (Magy. írók II.), hogy Thököly őt nemesak elfogatta, hanem le is fejeztette.

Mint széles látókörű és külföldi műveltségű egyén, D. Zsigmond eddig ismert egyetlen történeti művét nem magyar, hanem latin nyelven írta. Ugy látszik, leginkább a régi

egyek községek s vidékek képviselői, részben pedig mint közgazdaságunk ügye iránt érdeklődők: **Bernáth** Béla, dr. Molnár Béla, dr. Helmbacher Mihály, **Lippóczy** Norbert, **Bálint** János (Mád város jegyzője) **Zimmermann** Jenő stb. — Ugyszintén számos előkelő férfi jelent meg a szomszédos törvényhatóságok részéről is.

A gyűlés lefolyásáról részletes tudósítást a következőkben adunk:

Fábián Lajos, a gyűlés összehívója, bemutatja a m. kir. kereskedelmi miniszterium 16431. számú leiratát, mely őt, mint a vasut engedélyesét, a Kassa-Hegyaljai vasut részvénytársaság megalakítására hívja fel. Indítványozza, hogy **Szalay** Lászlót válasszák meg a közgyűlés elnökéül, a mi egyhangulag megtörténik.

Szalay László üdvözlő a megjelenteket, bemutatja a miniszteri biztost, dr. **Halászy** László miniszteri osztálytanácsot. A jegyzőkönyv vezetésére felkéri dr. **Kaufer** Izidort.

Az elnök azután megállapítja, hogy az alakuló közgyűlésre az összes érdekelt szabályszerűleg meghívtak és minthogy 20 részvényes van jelen, kik 5,000.000 korona részvénytökét képviselnek, az alakuló közgyűlést határozatképesnek deklarálja.

A közgyűlés kimondja a részvénytársaság megalakulását és áttér az igazgatóság és felügyelőbizottság megválasztására, mely a következő:

Igazgatóság: dr. **Szalay** László főispán, elnök; **Dókus** Gyula es. és kir. kamarás és dr. **Puky** Endre alispán, alelnökök; **Eder** Ödön polgármester Kassa város részéről; gróf **Pálffy** László, Gönc nagyközség részéről; **Bálint** János jegyző, Mád nagyközség részéről; továbbá **Molnár** Béla, **Bródy** Frigyes, **Flegmann** Samu, **Loewenfeld** Tivadar, **Litvay** Jenő, dr. **Kaufer** Izidor igazg. tagok.

Felügyelő-bizottság. **Görgey** Gyula, es. és kir. kamarás, **Polinszky** Emil, nyug. főfelügyelő, **Fábián** Henrik, **Dobozy** István, dr. **Sarló** Vendel, **Bejezy** László.

A vasut kiépítésére vonatkozó szerződést **Fábián** Lajos mérnökkel kötötték meg, a ki köteles a vasutat az 5,000.000 K. részvénytöke ellenében 2 éven belül a MÁV. üzemébe átadni.

Dr. **Nemes** Bertalan orsz. képviselő, **Szalay** László és **Dókus** Gyula érdemeit emelte ki és kérte ezen elismerésnek jegyzőkönyvbe vételét is, amit a közgyűlés szívesen teljesített.

magyar történet érdekelte s egyik legtöbb olvasmánya I. Mátyás király korában hazánkban élt olasz historikus, **Bonfini** volt, akinek könyvét kivonatolta. Az ő kisebb műve épp úgy, mint **Bonfini**é, a magyarok történetét a legrégebb időtől II. Ulászló király koráig tárgyalja. Címe: „Nucleus Rerum Hungaricarum” (vagyis: „a magyar történet rövidlete.” A címlapon felemlíti, hogy e művét **Bonfini** „nem kevés szorgalommal és igyekezettel” kivonatolta. A könyv Nagyszombatban 1681-ben jelent meg **Lipóti** királynak ajánlva, később pedig még több kiadást ért.

A régebbi írók közül **Horányi** (Mamoria I.), **Pray** (Index R. L. I.) **Nagy** I. (Magyarorsz. csal. III.), **Szabó** K. (Régi Magyar Könyvtár II.) és újabb Szinnyey foglalkoznak D. Zsigmond eme nevezetes művével: Zemplén monografiája azonban nem is említi.

A harmadik és utolsó irodalmi munka, amelyről itt még pár sorban meg kell emlékeznünk, **Drugeth** Zsigmond felesége szül. gr. **Draskovich** Annáé. E nagyműveltségű nő abból az egykor fényes és máig is élő elmagyarosodott horvát főuri családból származott, melynek tagjai közül sokan foglalkoztak a többi közt irodalommal is. A XVI ik századtól kezdve

A közgyűlés után nyomban az igazgatóság tartotta meg első ülését, melyen a szükséges formalitásokat intézték el.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(**Székely Elek** nyugdíjazási kérvénye. **Székely** Elek Sátoraljaúj hely város felfüggesztett polgármestere beadta a városhoz nyugdíjaztatás iránti kérelmét.

(**Megüresedett állások a megyénél.** Zemplén vármegyénél 1400 korona fizetés s 420 korona lakbérrel javadalmazott **irnoki** állásra a főispánhoz címzett s az alispánhoz beadandó pályázati kérelmek majus hó 10-ig fogadtatnak el. — A vármegye alispánjához adandó be pályázati kérelem ugyanezen határidőig egy 600 korona fizetés s 200 korona lakbérrel javadalmazott **órhajdui** állásra is. — A tokaji járás főszolgabírájához folyó hó 15-ig adhatók be a pályázatok az erdőhorvátii községi **szülésznői** állás elnyerésére.

(**Vadászati jogok bérbeadása.** Ujcsanálós községhez tartozó területen gyakorolható vadászati jog ápr. hó 14-én Ujcsanálósra, a sóstófalvi vadászterületen gyakorolható vadászati jog április hó 13-án Sóstófalván s Alsódobsza községhez tartozó területen gyakorolható vadászati jog április hó 16-án Alsódobszán a községháznál hat évre nyilvános árverésen bérbe fog adatni. Szinna község vadászati joga Szinnán, a községháznál folyó hó 14-én adatik bérbe.

Az új negyed év alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy legutóbbi számunkhoz csatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg a hátrálékot beküldeni sziveskedjenek, — nehogy lapunk további küldését beszüntetni s a hátrálékot postai megbízás útján legyünk kénytelenek beszédeni.

A kiadóhivatal.

D. György kalocsai érsek és bibornok, D. másik György győri püspök (János horvátbán fia), D. Ignác báró, D. János hadvezér és bán, ennek fia D. másik János az ország nádora mind foglalkoztak irodalommal. Ez utóbbinak lánya volt D. Zsigmond felesége, akit ő 1671-ben vett nőül. E nő jóval túlélte férjét s a kor szokása szerint maga is memoirszerű naplót írt, mely kéziratban a **Drugeth** Csáky levéltárban maradt fenn.

E napló Ungvár, Homonna és a vidék, valamint a család és a családi birtokokhoz tartozó községekre fontos történeti kútforrás, mint memoir pedig irodalmi jelentőséggel bír. Nem országos dologokkal, hanem jobbra csak egyéni és a legközelebbi szűkebb környezetet érdeklő tényeket karolt fel az urnő, aki e művével szintén halhatatlanná tette a nevét és nagy műveltségű férjének, valamint irodalommal is foglalkozó őseinek méltó társa és méltó utódja volt.

Munkáját az irodalomtörténészek nem ismerik. Szinnyei (Magy. írók) nem említi, egyedül a zemplénmegyei „Adalékok” folyóirat közölte (II. évf.) ami által a nagybecsű régi munkát a történet irodalomra nézve hozzáférhetővé, az irodalomban pedig ismertté tette.

Dudás Gyula.

Sirolin

emeli az étvágyat és a testsúlyt, megakadályozza a köhögést, váladékot, éjjeli izadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utazásokat is kímélnek, térjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Cie. Basel (Svájc)

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárakban. Ára üvegenként 4.— korona.

HIREK.

A Gyermeknap.

— ápr. 4.

Az emberszeretet magasztos ünnepe profán módon markolt bele az áprilisi időjárás. Igazán kedvünk van a magyar közmondások egész tömegét idézni: „Az árvára a nap sem úgy süt, mint másra.” „A szegényt az ág is huzza.” „Szegény embernek a szerencséje is szegény” stb. Ilyesféle, évszázadokon át köznyelven forgó s örök igazságot tartalmazó mondások jutottak eszünkbe április 2-án reggel, midőn a nevezetes Gyermeknapra virradva — pocsolyát, esőt, hideg szelet, szóval türhetlen időjárást találtunk. Hát bizony az első nap, ápr. 2-ika nem is lett gyermeknap, de a kereskedésekben azért folytak a gyűjtések és bevásárlások. — Április 2-ika helyett 5-ike lesz a nemes ügynek szentelve, ez lesz a második gyermeknap, mert az emberszeretet megcsufolja az időjárás gorombaságát; nem ijed meg tőle, hanem fölveszi vele a harcot.

És az emberi szív szeretetéből kelatkezt bizonyára az a derűs napugár, mely a Gyermeknap második, de most elsővé vált napjára, április 3-ikára elütötte a fellegeteket s kicsalta a tavasz fénylő pompájával a zárkóztatokat is oduikból.

Lőnek meglepetések. Akik azt hitték, hogy a szent céla szánt filleik, hatosaik, aranyaik, tanácstanul fognak zsebük fenekén me-rengni, azok ugyan csalódtak. Az ápr. 3-iki napfényes szép reggel, már 7 órára a csatateren találta Sátoralja-ujhely szép hölgyeit. Korán kivonul-tak. Hanem a főispáni titkár, dr. Kontz Endre, ez az ur még korábban. Mert ez úgy járt, mint az egyszeri ember a közmondásban, hogy aki korán kel aranyat lel, de aki elvesziti, annak még korábban kellett fölkel-nie. Valószínű, hogy a rendkívül te-vekeny s a rábizottakban igazán a tulzóság lelkiismeretes dr. Kontz is talpon látta már az április 3-iki nap-keltét. Felállította minden utca for-galmasabb pontján és sarkokon a plakátokat, elhelyeztette a pénzgyűjtő ládákat úgy, hogy mire ötször-hat-szor végig futotta a várost, igazán alig volt fél nyole. De a nemtők már ott voltak; a hölgyek kara fényesen bizonyította be most is, hogy minden nemesért, nagyért, jóért tud lelke-sülni.

A kora reggel hős órái, a teg-napi esős idő utó kellemetlenségei, — nem voltak senkinek eszében sem. Csak egy törekvésük volt hölgyein-kek: hogy a bevétel mentől nagyobb legyen. És kértek, rimáncoktak; ut-ját állták az embernek. Vajha ilyen szívesen kérők s ilyen célzattal men-től számosabban találkoznának to-vábbra is az emberszeretet e nagy eszméjének szolgálatában. Nem saj-nálta fillereit senki. Adakozott a városi ur s áll egy jó szívet a hetivásárra bejövő falusi népség. Az urnák tel-tek. Az eredményt azonban csak a második napi gyűjtés s a kereskedők adományának beérkezése után fogjuk megtudhatni és közölni. Az bizonyos, hogy az újhelyi kereskedők oly szé-pen viselkednek s oly érdeklődést tanusítanak a Gyermeknap iránt, hogy nemes áldozatkészségükért a legna-gyobb elismerés illeti meg őket.

Nagy elismeréssel kell jó szívű hölgyeink mellett szintársulatunk de-rék tagjairól is megemlékezni, kik közül a nőtagok többen szíves kész-séggel állottak a gyűjtő urnák mellé s fognak oda állani holnap is, ezen-kivül a társulat több férfitagja nyil-vános helyeken rendezett gyűjtést nagy sikerrel. — A társulat maga 3 előadást rendezett a színházban, mely-

nek jóvedelmét a gyermekvédő liga céljaira ajánlotta fel.

Reméljük, hogy a holnapi gyer-meknap eredményesebb lesz az anya-giakban mint a 3-iki volt.

— **Egyházmegyei hírek.** A kassai megyéspüspök báró *Walbott Bassen-heim* Frigyes tolcsvai nagybirtokos kegyuri bemutatása alapján Erdő-horvátiba ideiglenes lelkésszé *Z. Die-nes* Adorján páncini helyi káplánt nevezte ki. Páncinba helyi káplánnak *Molnár* János küldetett. Szerencse gör. kath. segédlelkésszé *Tóth* János újmiséis áldozárt nevezte ki az ung-vári püspök.

— **Új ügyvéd.** A kassai ügyvédi kamara *Spillenber*g Barna ügyvédet Sátoralja-ujhely székhelylyel felvette a kamara ügyvédi lajstromába.

— **Lemondás az esperességről.** *Bányay* János tb. kanonok, a hegy-aljai kerületnek harmincöt éven volt esperese, előrehaladott kora miatt esperesi állásáról lemondott. Ebből az alkalomból *Fireczák* Gyula munkácsi megyés püspök a nyugalomba vonult espereshez meleghangú leira-tot intézett, melyben nevezetnek elismerését és köszönetét fejezi ki azért a lelkiismeretes, buzgó és ki-váló munkásságáért, melyet a hegy-aljai gör. kat. esperesi kerület mind-enemű érdekében kifejtett. Kerületi esperessé *Grigássy* Mihály tokaji lelkész. c. esperes nevezetett ki.

— **Áthelyezés.** A m. kir. pénz-ügyminiszter *Gusztini* Adolf szám-tisztet Sátoralja-ujhelyből Lőcsére, az ottani kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez helyezte át.

— **Tisztújítás az ügyvédi kama-ránál.** A kassai ügyvédi kamara márc. 29-ikén tartotta meg rendes tisztújító közgyűlését, mely alkalom-mal a kamarai tisztikart és a választ-mányt titkos szavazás útján választótták újra. Elnök lett *Stekker* Károly (Kassa) elnökhelyettes: *Ambrózy* Nándor (Sátoralja-ujhely) titkár: dr. *Klein* Fülöp (Kassa). A választmányi tagok közé Sátoralja-ujhelyből *Csuka* Ödön, *Isépy* István és dr. *Reichard* Salamon lettek bevalasztva.

— **Széchenyi László gróf itthon.** *Széchenyi* László gróf és neje *Vanderbilt* Gladys f. hó 5-én vasár-nap a délutáni vonattal érkezik Ör-mezőre. A vasuti indóháznál ünnepies fogadtatás lesz, utána pedig estebéd, a melyre a vármegye vezetői köréből többen kaptak meghívót.

— **Modern estély.** A dr. *Bajusz* Zoltán által május hó másodikán ren-dezendő kabaretszerű estély iránt a közönség körében szokatlan nagy érdeklődés nyilvánult. A rendező fi-gyelme kiterjed arra, hogy olyan dol-gokat hozzon össze, amilyen látni-valókból vidéken ritkán lehet részünk. Felette érdekesnek ígérkeznek az élő alakokból álló szobor csoportozatok és porcellán figurák, amelyeket eredeti művészi szoborminták után *Dongó* Géza festőművész fog elrendezni. A Mazantini balletmester által compo-nált szöveges balletben 20 személy vesz részt. A balletet a szerző maga fogja betanítani. Különös érdeklő-désre tart számot az a színpadi tréfa, amelyet öt képben „Újhelyi Közös-konyha” címen helybeli szerzők fog-nak megírni. *Gortvay* Aladárnának és *Barthos* Pipinek külön műsoruk lesz a legújabb fővárosi dalokból összeállítva. — Az estélyen fellép *Johnson* és *Dean*, amerikai néger énekes és táncospár. Közreműködik *Erdőhegyi* Ferenc szolvai szolga-bíró is, akinek csodás bariton hangja

szinte összehasonlításon kívül áll. — Az estélyt tarkítani fogja egy szüreti jelenet s a „Horvát képviselő” című színpadi tréfa a Modern színház mű-sorából. — Nagy tetszésre tarthat számot a jodler énekesek és tánco-sok fellépése is. Az estély rendezésé-ben vármegyénk főispánja is részt vesz. A tiszta jóvedelmet különböző jótékonycéla fordítják. Az előadásra szóló jegyek április 20-ától kezdve a *Gojdics* kisasszonyok tőzsdéjében válthatók meg. A páholyok árusítá-sát a rendezőség magának tartja fenn. Előjegyzés nincsen.

— **Ipartestületi közgyűlés.** A Sátoralja-ujhelyi ált. Ipartestület rendes, évi közgyűlését folyó hó 5-én délután 4 órakor fogja megtartani az ipartes-tületi székház nagytermében. A leg-utóbb összehívott közgyűlés a tagok részvétele folytán nem lévén határozatképes, e közgyűlés már a meg-jelentek számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

— **Átköltözött pénztintézet.** A sátoralja-ujhelyi kölcsönös önszegélyző hitelszövetkezet április hó 2-ikától kezdve a Kazinczy-utcaán levő *Frid-rich*-féle házba költözött át.

— **Városunk népmozgalma** az első évnegyedben. Sátoralja-ujhely r. tan. városban történt népmozgalmi változásokról hivatalos helyről a kö-vetkező adatokat szereztük be: A f. év első három hónapjában Sátoralja-ujhely városban 166 születési eset történt. Ezek közül 5 esetben történt halvaszületés. A halottak száma e három hónap alatt 159 s így a halá-esetek s a születések alig mutatnak különbséget. Az év első negyedében 42 pár kötött házasságot. A született gyermekek közül 67 róm. kath., 39 izr., a többiek a gk., ref. s ág. h. ev. vallást követik.

— **A ker. betegsegélyző pénztár igazgatósági ülésén** *Schön* Sándor elnöklete alatt 23 igazgatósági tag jelent meg. A viharos lefolyású ülésen az évi zárszámadásra vonatkozó felmentvény megadását a közgyűlés elé utalták s elhatározták, hogy a pénztárnál egy felelős ügyvezető-igaz-gatói állást rendszeresítenek s azt pályázat útján töltik be, a többi tisztviselő fizetését az elnökség elő-terjesztésére az igazgatóság fogja megállapítani. A közgyűlés az évi zárszámadásra vonatkozó felmentvényt megadta.

— **Halálos szerencsétlenség.** Nagy szerencsétlenség történt pénteken az államvasutak szerencsi pályaudvarán, a mely *Makula* József napszamos munkás életébe került. A dolog úgy történt, hogy *Makula* valami fák le-rakásánál foglalatokodott egy teher kocsin. Éközben tolatást végeztek más teher kocsikkal s egy néhány kocsit oly erővel vágott a mozdony ahoz a teher kocsishoz, a melyen *Makula* dolgozott, hogy ő a kocsiról lezuhant a sínre és a teher kocsik közé esett. Esése közben keze egy kiálló vasba felakadt s mikor kezét kiszabadítva kiakart mászni a kocsik közül a meglodított kocsis sor újabb mozgásba jutott s *Makula* a kerek alá került. A szerencsétlen embert aztán a kocsik teljesen összezúzták úgy, hogy nyomban szörnyet halt. A szerencsétlenség okát a vasuti vizsgálat — a mint értesülünk, — abban álla-pította meg, hogy a tolató vonatról nem adták meg a kötelees figyelmez-tetést az álló teherkocsin dolgozóknak s ebből keletkezett a megrendítő baleset. A hullát *Rombauer* Edgard kir. járásbíró közben jöttével szomba-ton boncolták fel dr. *Eörös* János

járársorvos és dr. *Gábor* Gyula gyar-korló orvos. A bűnvádi eljárás folya-matba tétele iránt azonban, — lega-lább eddigéig, — intézkedés nem történt. *Makula* özvegyével szemben, a ki szegény napszamos munkás és egy kis gyermeke van, az államvas-utak üzletvezetősége eléggé humánu-san járt el, amennyiben az özvegy-nek 300 korona évi járadékot bizto-sított.

— **A közjegyzői állások szaporítá-sa.** *Günther* Antal igazságügyi miniszter a királyi közjegyzői állások szaporításával foglalkozik. A minisz-ter terve szerint az összes nagyobb vidéki városokban új közjegyzősége-ket fognak szervezni.

— **Gondnokság.** A sátoralja-ujhelyi törvényszék közhírre teszi, hogy *Lengyel* Elemér sátoralja-ujhelyi lakos, elmebetegség miatt gondnokság alá helyeztetett.

— **Hivatalos jelentés a barát-szeri tűzvesztről.** A múlt hó március 31-én történt barátszeri tüzesetről *Schmidt* Lajos rendőrkapitány úgyis, mint a hivatásos tűzoltóság közvet-len felügyeletével megbízott hatóság a következő értesítést adja havi jelentésében: „A márc. 31-iki tűzvesztről a következőket jelentem: a tűz déli 12 óra tájban *Siehermann* Ignác pék Lónyay-utcai 15. sz. háza padlásán a sütőde fölött támadt, amely a déli szélben és száraz időben villámgyor-san terjedt úgy, hogy egy óra lefo-lyása alatt 17 kisebb lakóház zsin-dely tetőzete és apróbb melléképüle-tek váltak a lángok martalékává. A tűzoltóság, amint a tűz kiütését észre-vette, azonnal kivonult a veszedelem színhelyére a rendőrséggel együtt, azonban a déli szélben rombolva ha-ladó tűznek gátat vetni csak nagy erőfeszítéssel a 18-ik ház sikeres meg-védelmézésével tudott. A tűznek ked-vező tápot nyújtott az is, hogy az épületek egymáshoz közel, tűzfalak nélkül, faszindely tetővel voltak el-látva. Segítségül egy óra után meg-jelent a gyártelepi tűzoltóság is, akik a Ronyvaparton égő házakat sikerrel oltották. Segítségünkre volt ezenkívül az időközben kivonult honvéd legény-ség, kik közül az oltásra kiképzettek az oltási munkálatokban, a készült-ség pedig a rend fentartás és va-gyonbiztonság megóvása körül se-gédkeztek. A csendőrség itt lévő tag-jai szintén támozgatásunkra voltak. Emberi életben kár nem esett, lakó-szobák be nem égtek, azonban a sze-gényebb munkás osztályhoz tartozó károsultaknak kihordott ruha és bu-torneműje elégett. *Molnár* Leona urnő 20 koronát adott a segélyre szorul-taknak, amit *Berei* Sándorné, *Takács* Jánosné, özv. *Markovics* Jánosné és *Kovály* Jánosné károsultak között kiosztottam. A tűz keletkezése iránt a nyomozás folyamatban van. A kár hozzávetőleges becslés szerint 45000 koronán felül van, melyből biztosítás révén kb. 30000 korona fog megtér-ülni. Az oltást nehezítette az, hogy a tűzoltóság elegendő tömlővel nem rendelkezett, minél fogva, hogy ez ne ismétlődjék, a polgármester úrtól elő-zőleg nyert felhatalmazás alapján egyelőre 100 méter mézgázott tömlőt, csavarokat és két darab sugárcsövet rendeltem. Itt megjegyzem, hogy a szükséges tűzoltó-szerek beszerzése iránt már megelőzőleg előterjesztést tettem. Ebből az alkalomból megem-lítettem, hogy célszerűnek mutatkozik az, hogy a város egyes részein, kü-lönösen a külső utcákban a tűzcsa-pokhoz közel lakó megbízható és al-kalmas egyéneknek tömlőt és a tűz-csapozhoz kulcsot helyezünk el, hogy ezt a tűz kiütésekor a tűzoltóság megérkezéig már használhassák, mert a tapasztalás bizonyítja, hogy gyak-ran a gyors segítséggel és csekély erővel nagy veszedelemnek lehet ele-jét venni. Ez iránt egyébként külön

MIT IGYUNK? Minden külföldit felülmul **hazánk természetes szén-savas-vizek királya** a mohai **ÁGNES**-Forrás. Milleniumi nagy éremmel kitüntetve. **Kitűnő asztali, bor- és gyógyvíz, a gyomorégést** rögtön megszünteti, páratlan **étvágygerjesztő, használatá valódi áldás gyomorbaajosoknak.** Kedvelt borviz! Olcsóbb a szódaviznél! Mindenütt kapható!

előterjesztést fogok tenni. — A jelentésnek utóbbi része megelégedésünkre szolgál annál inkább, mert az abban foglalt preventív tűzbiztonsági intézkedést, mint szükségeset s elkerülhetlent a Zemplén említette meg.

— **Árverés a közös konyhában.** A közös konyha felszerelési tárgyai f. é. apr. 5-én délután 3 órakor elárvereztetnek. Árverés alá kerül egy nagy és kitűnő karban levő takaréktűzhely, különféle főzőedények, állványok, konyha- és kamarai butorzat, életnemű stb.

— **Fortuna kegyeltjei.** Nagymihályról írják, hogy az osztályorszájáték mostani húzásán Bereznyai János és Sallay Béla ottani kir. járásbírók egyenként 10.000 koronát nyertek.

— **Véres cigányharc.** Borzalmas verekedés színhelye volt március hó 28-án délután a Magyarizsép és Cselej közt elterülő rétség. Halapin Ilyko nevű magyarizségi gazda tehene állítólag lépfenében elhullott. Az illető a hatóság azon rendelkezésének, hogy az ilyen állatot el kell ásní, nem tett eleget, hanem eladta azt pár koronáért a magyarizségi és pelejti cigányoknak. Fáraó ivadéka a vásár után kivitték a tehenet az említett rétre és a jó vacsora reményében, ásó, kapa, fejsze és egyéb eszközökkel hozzáfogtak a feldaraboláshoz és az osztokodáshoz. Mindakét csoport cigány a tehennek egy és ugyanazon részét követelte magának, Isten nevének sűrű emlegése között. Nemsokára kitört a harc, melynek hevében a magyarizségi cigányok — számuk tiz volt — Bizer Lajos és Nyisztor János vezérkedése mellett a négy pelejti cigány közül Dsudso Pált a helyszínén összevagták; ez az egyik áldozat, akit márc. 30-án temettek el Cselejben. A másik Dsudso István — testvére amannak — aki széthasogatott fejle várja a megváltó halált. A verekedő cigányokat a csendőrség már pártfogásába vette, de a verekedésre okot adó és törvényt kijátszó tehen tulajdonost — tudunkkal — még senkisémet vont a kérdőre, holott tulajdonképpen ő a fő bűnös.

— **Telefon Nagymihályban.** Nem régen adunk hírt arról, hogy Nagymihály telefont kap, mint újabbban értesülünk, az építés már a jövő héten kezdetét veszi, amely célra a faoszlopok már oda meg is érkeztek.

— **Pályázat.** A kassai közjegyzői kamara az ujonnan rendszeresített szerencsi, ugyszintén a tokaji kir. közjegyzői állásokra pályázatot hirdet. Határidő két hét.

— **Új telefon előfizető.** A Sátoraljujhelyben ujonnan alakult „Kereskedők-, iparosok- és gazdák szövetsége” belépett a telefon előfizetők közé s a 88. számot kapta.

— **Dr. Gombos Gáspár** ügyvédi irodájába gyakorolt ügyvédjelölt és ügyvédség esetleg azonnali belépésre kerestetik.

— **Eladó.** Két polituros használt faágy sodronyágbetéttel együtt. Cim a kiadóhivatalban tudható meg.

Legszebb és legtekélyesebb fényes, matt, szépi és brom

FÉNYKÉPEK DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoraljujhely Főter 9.

— **„Sirolin-Roche”** a creosotgyógykezelésnek teljesen új utat nyitott, mivel ugyan maga is creosotpreparatum, de teljesen méregmentes és kellemes ízű. Tüdő- és gégetuberculosisnál tehát legjobban ajánlható. Az orvosok egybehangzóan nyilatkoznak annak kiváló jó hatásáról ezen súlyos betegségek ellen „Sirolin

Roche” minden gyógyszerárban kapható.

VITA

SÖSKÜT FORRÁS VASMEGYE

ALKALIKUS NATRON-LITHION GYÓGYVIZ,
Orvosilag ajánlva: húgysavas diathesis, köszvény, cukorbetegség, gyomor-, vese- és húgyhólyag-bántalmaknál stb.

Mint üdítő és borvíz páratlan.
Bővebb felvilágosítással szolgál a
Központi iroda: BUDAPEST, VÁCI-KÖRUT 54.

Főraktár:
NAGY FERENC urnál
Sátoraljujhely.
Kapható: Gyógyszertárak, drogueriák és fűszerüzletekben.

Nyers bast-selyem

9 frt. 90 kr.-tól 43 frt. 25-ig egy teljes ruhára való. — Frankó és már megvámolván házhoz szállítva. — Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

SZINHÁZ.

Szintársulatunk az újságírókért!

— ápr. 4.

A szini szezon utolsó napjainak egyikét — április hó 9-ikét — egy fényes színházi kabaret rendezése fogja emlékeztetést tenni.

B. Polgár Béla szintársulatának olyan elsőrendű erői, mint *Haller Irma*, *Szécsi Emma*, *Szepessi Szidi*, *Fenyvessi Olga*, *Olasz Jolán*, *Harsányi Margit* s a férfi tagok közül *Vitéz Róbert*, *Torma Zsiga*, *Barics Gyula*, *Jankó János*, *Ujváry Miklós* — a rendezőség felkérésére — kabaretben fognak fellépni a vidéki hírlapírók nyugdíjintézete javára rendezendő színházi estén, mely előreláthatólag a legszínesebb, legsikerültebb epilogusa lesz a sikerteljes szonnának.

Tekintve a jótékony célt, a rendező-bizottság tervbe vette, hogy a kabaretben való közreműködésre felkéri városunk elsőrangú, ismert műkedvelőit is úgy, hogy ez a kabaret lesz az idei szini szezon legszenzációsabb eseménye. A rendező-bizottság helybeli műkedvelőink közül *Isépy Zoltán* német, *Gombos Gáspár* német, *Barthos Vilmát*, *Rosenberg Erzsit*, *Kossuth Izát*, *Bajusz Zoltánt*, *Isépy Zoltánt*, dr. *Piskóthy Ferencet*, *Várkonyi Florist*, dr. *Kasztriner Árpádot* s *Friss Heimant* fogja felkérni közreműködésre a fentebb említett szintársulati tagokon kívül.

A kabaret rendezősége a védnöki tiszt betöltésére — tekintve, hogy a kabaret az újságírók nyugdíjintézetének alapját fogja gazdagítani: dr. *Buza Barna*, *Ehler Gyula* s dr. *Nagy Béla* lapszerkesztőket kérte fel, kiknek védnöksége alatt fog lezajlani a nagy sikerrel kecsegtető kabaret, melynek raffinált műsorát műkedvelőink s színművészeink erőmeje lesz hivatva interpretálni. A műsor minden száma új és eredeti lesz s helyi íróink ez alkalomra irt dolgai kerülnek közvetítésre.

Műkedvelőink közül a leghivatottabbak már is kilátásba helyezték közreműködésüket az esemény számba menő kabaretben, s a rendezőség ez alkalommal olyan műsorral lepi meg a közönséget, mely ki fog elégiteni minden várakozást. A részletes műsort s a közreműködők névsorát már a legközelebb kiragasztandó falragaszok fogják tudatni a közönséggel a helyek áráival együtt.

A cabaret est iránt, mikor annak megtartása közlésünk révén köztudomásra jutott: vidékünk intelligens közönségének oly mérvű érdeklődése nyilatkozott meg, mely biztos reményt nyújt arra nézve, hogy a kulturális hivatásukat méltán betöltő vidéki újságírók nyugdíjintézete javára rendezett cabaret sikere méltó lesz a nemes célhoz, melyet szolgálni hivatott.

Az estélyen a helyek árai mérsékeltlen lesznek emelve olyan célból, hogy a jövedelem jelentékeny volta: a célt minél hathatósabban segítse elő.

A cabaret rendezősége, élén felkért s megnyert védnökeivel — fáradságtalan buzgósággal s lankadatlanul munkál közre a cabaret sikere érdekében, melynek határnapját április hó 9-ére tűzték ki. — Az előkészületek már javarészből befejezést nyertek s lapunk legközelebbi száma már részletes tájékoztatást hoz a cabaretre nézve, melyen előreláthatólag találkozót ad egymásnak városunk s a vidék finom izlésű, nemes célok szolgálatára minden időben kész közönsége.

Addig is melegséggel s örömmel közöljük közönségünkkel az érdekes cabaret estély tervét főbb vonásokban, hogy közönségünk legalább napjában már előre is tájékozva legyen azon méretekről, melyeknek keretében e színházi est lezajlik s előre várhatólag oly kiváló sikerrel, mely első helyet fog biztosítani ennek rendezett s rendezendő cabaret estélyeink között.

** A „Vig Nibelungok.” Az új szini szezon második bemutatott előadása a „Vig Nibelungok” folyó hó 2-án ment nagyszámú premier közönség előtt. A „Vig Nibelungok” nagyon szellemes paródiáját adja a Wagner operának egy a szövegben, mint a zenében, Siegfried alakjában magának Wagnernek, s a személyekben a Nibelungen ciklus hőseinek. Akik a darab e vonatkozataival nem voltak tisztában: aligha értették meg a sikerült persziflázs kiválóságait, szellemességét, finom pikantériáját s a nagybecsű zenét, mely találon paródiálja a Wagner operákat. — A librettó kétségtelenül nem oly értékes része a darabnak, mint a zene, mely kimagasló részleteiben épűgy, mint egyetemleg. A darab szűsége Gunther—Siegfried—Brunhilda áttett története s a librettó szerzője feladatát legnagyobb részben szerencsésen oldotta meg. A minden tekintetben érdekes újdonság bemutatott előadása határozottan elsőrangú. *Torma Zsiga* mint Siegfried nehéz, de közvetlen báju ének számaiban újra elismerést vívott ki hangjának s nem volt jóformán énekszám, mit a gyönyörű hangú énekesrel meg ne ismételtettek volna. S a színen álló énekrészletek egyuttal feledtették az alakrajznak kisebb hibáit, a maszk szembeötölő hiányosságát, melynek Wagner Siegfriedre, — ha mást nem is — legalább emlékeztetni kellett volna a

közönséget. Egészében azonban a rutinírozott énekes határozott sikert ért el. *Vitéz Róbert* Gunther alakította eredeti felfogással, leleménnyel s a gyáva, félték király alakját sikerült oly szerencsésen beállítani, hogy a közönségnek legderültebb perceket szerezte, mely ezekért több ízben hálásan tapsolta meg. A darab három legjobb alakítását kiemelve: kell megemlítenünk *Szécsi Emmát*, ki nehéz énekszámokban hangjának minden színt ragyogtatta. Kisebb szerepekben: szintelen volt *Fenyvessi Olga*, jók *Szamossi* s *Jankó*. A darab sikerét nagyban előmozdította a sikeres összerendezés, a korhű jelmez s kiállítás s végül a zenekar precíz szereplése, mely főrészből a *Lehel* karnagy érdeme.

** **Előadások a Gyermekevédő Liga javára.** B. Polgár Béla szintársulata folyó hó 2-án, 3-án s 4-én három előadást tartott, a Gyermekevédő Liga javára felajánlván a napi bevétel egy jelentékeny százalékát. Folyó hó 2-án a „Vig Nibelungok”, 3-án a „Varázskeringő” s 4-én a délutáni kabaret előadás jövedelmének tekintélyes részét ajánlotta fel a humánusan gondolkodó igazgató a jótékony célra. A közönség szép számban látogatta az előadásokat, méltányolva B. Polgár igazgató nemes törekvéseit úgy, hogy mind a három előadást majdnem telt ház nézte végig. A színház e gyermeknapjai jelentékeny összeggel fognak járulni a gyermeknapok sátoraljujhelyi eredményéhez.

TANÜGY.

— **Felvétel a sárospataki állami tanító képzőbe.** A most nevezett intézet igazgatósága által hozzánk beküldött hirdetés alapján tudjuk a tanítói pályára készülő ifjúsággal, hogy a sárospataki állami tanítóképző-intézetben, az 1908—9. tanévre, pályázat után, 16 teljesen ingyenes hely, 2 késpenz segélyes (havonként 10 kor.) 50 feldíjas hely (osvai 13 kor. befizetéssel,) 47 egész díjas hely (havi 26 kor. köztársai és 3 kor. lakás-díj, összesen havi 29 kor. befizetéssel) és 11 segély nélkül bejáró helyre vétetnek fel legalább jó előmenetelű s kellő előképzettséggel bíró növendékek. A felsőbb évfolyamokba az intézet alsóbb osztályait sikerrel végzett növendékek vétetnek föl. Más intézetből, ha a létszám engedi, csak kifogástalan magaviseletű s jó előmenetelt tanúsító növendékek jöhetnek át. Az első osztályba, 34, 14—18 éves növendék vétetik föl. A kedvezményeket a közép vagy polgári iskola négy osztályát legalább jó sikerrel végzett s kifogástalan magaviseletű tanulók nyerhetik el. — Az egy koronás bélyeggel ellátott folyamodványok a vallás- és közoktatásügyi miniszter urhoz címezve f. é. május 31-éig az intézeti igazgatóhoz küldendők be. A folyamodványhoz melléklendők: 1. születési bizonyítvány; 2. iskolai bizonyítvány a mellőző iskolai évről s ha a tanuló iskolába jár, féltévi értesítő; 3. tisztviselői orvosi bizonyítvány arról, hogy folyamodó a tanítói pályára alkalmas; 4. hiteles községi bizonyítvány a szülő és a folyamodó vagyonai állapotáról, a családfő polgári állásának, évi jövedelmének, keresetképtelen kiskorú gyermekei számának, nevének és életkorának feltüntetésével; 5. amennyiben folyamodó már nem jár iskolába: erkölcsi bizonyítvány. A tanítói pályára már egyike a legjobbaknak. Bizonyos, hogy lesz pályázó elég; csak hogy e pályára igazán hivatottság kell.

Felölös szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.

BENZINMOTOROK

kóolaj-üzemre is alkalmasak, gőzlokomobilok, utimozdonyok, gőzcséplőgépek, aratógépek, teljes malomberendezések, talajmivelő eszközök, stb.

KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, Budapest, Váci-körut 32.

MAGYAR CABARETT a vidéki hírlapírók orsz. szövetségének nyugdíjintézete javára csütörtökön, április 9-én, a városi színházban.

NAGY AVBANT
 a vidéki hírlapjok orsz. szövetségének nyugdíjintézete javára
 csütörtökön, április 9-én, a városi színházban.

MEGNYILT

A BUDAPESTI NAGY ÁRUHÁZ

Ajánlja a vásárlóknak szives figyelmébe nagy választéku **Rézműáru raktárát.**

Saját érdekében cselekszik mindenki, ha mielőbb fölkeresi és megrendeléseit személyesen vagy levélileg ott eszközli. — Legujabb divatu és óriási választéku **vászon-, gyapju- és selyem-szövet, szőr- és gyászkelemék** mindenféle kendők, batiszt- és kreton szövetek. Nanking, chiffon- és lepedővásznak, piquet, barchet, flanel- és cheviott-szövetek.

Menyasszonyi kelengyék.

Üzlethelyiség :

Sátoraljajhely, Rákóczi-u. sarok (Központi kávéházzal szemben.)

Olcso és szigoruan szabott árak!

1011|1907. tk. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság, közhírré teszi, hogy Nagy Ferencné szül. Urbán Borbála végrehajthatónak, Szalontay József végrehajtható-t szennvedő ellen 132 korona tőke és jár iránti végrehajthatási ügyében a Pálfoldei 8. sz. tjkben 17, 18, 62, 81/2, 84, 103, 130, 138, 157, 178, 183. hrsz. ingatlanból B. 5. sorsz. alatt Szalontay József nevén álló jutalekra 647 korona ezennel megállapított kiállítás iránt a bíróság az árverést elrendelte és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1908. évi május hó 9 napján d. e. 10 órakor Pálfolde község házánál megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 64 koronát 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kikiáltott kezébe letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges letételét igazoló elismervényt annak átszolgáltatni.

Királyhelmezen, a kir. járásbíró mint tkvt hatóságánál 1908. március 9-én.

Walkovszky, kir. járásbíró.

Budapesti előkelő bank részv. társaság Zemplén vármegyében kizárólag tőzsdén jegyzett sorsjegyek eladására

FŐÜGYNÖRSÉGET

létesít.

Ezen főügynökség saját hatáskörében a megye területén alügynököket állíthat fel.

Évi fix javadalmazás!

Csakis komoly reflektánsok, kik a főügynökséget elnyerni óhajtják, küldjék ajánlatukat: „Budapest főpostafiók 21“ címre.

KLEIN SALAMON

fakereskedő Sátoraljajhelyben, Kossuth-utca 198. sz.

Elvállal ugy helyben, mint vidéken, mindenemü épületek és templomok fedélzeteinek

ETTERNIT-palával

való befedését, jótállás mellett, jutányos áron.

Az Etternit-pala a világ legjobb fedőanyagának bizonyult.

Legujabb szerkezetű

Zongorák és Pianinók

továbbá igen szép hangu

HARMÓNIAK

legjutányosabb árban kaphatók, esetleg cserébe is vagy részletfizetésre

Udvardi Szaniszlónál
Sátoraljajhelyben.




CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUDAPEST, Váci-körút 63. szám

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmakaszalók, járgány-cséplőgépek, lóhera-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, „COLUMBIA-DRILL“ legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.“ kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, ürő-malmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve köldetnek.

A ki szép akar lenni,

használja egyedül a Hajós-féle

ARADI IBOLYA-CRÉMET,

mert a világ minden részéről jövő hálaíratok legjobban bizonyítják, hogy

ennél jobb szépitőszert nem létezik.

Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget

és mindennemü arcisztatlanságot — varázserű gyorsan eltüntet. —

== **Ára egy tégelynek egy korona.** ==

Vigyázat: Csakis Hajós-féle aradi készítményeket tessék kérni és elfogadni.

Kapható a készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszer-tárában **Arad.**

Főraktár: Budapest **Török József** gyógyszer-tárában, Sátoraljajhelyben **Widder** és **Reichard** urak gyógyszer-tárában, továbbá minden gyógyszer-tár, illatszertár és drogériában.

Lőrincz István

cipész mester

József főherczeg kamarai szállítója

Budapest,
IV., Muzeum-körut 5. szám.

Készít mértékszerint mindennemü **uri és női lábbelit.**

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevetelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrovidebb idő alatt közvettem.

Jó hírnevü vendéglőmben kütünő asztali bor **34 krtól 40 krig**, továbbá valódi hegyaljai szamorodni **1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig** kapható.

Weinberger Manó,
Sajuhely, Korona-u.

Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszl és nyári időnyre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes férőruhához (kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 12 korona
elegendő, csak	1 szelvény 15 korona
	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szonruhához 20. — K-ért, szintúgy felöltőszövetet, turistalodent, selyem-kamgarnt stb. stb. gyári áron küld a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetszükségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintáit, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

„Blickensderfer“ IRÓGÉP

Eredeti amerikai azonnal látható irással

Tiszta acél szerkezet	Gyönyörű szép irással	Az irógépek legolcsóbbja
-----------------------	-----------------------	--------------------------

Ára : teljes felszereléssel 300 korona.

Irógép kellekek nagy raktára. Amerikai iroda-butorok mintatelepe.

Kaufman és Társa
V., Zoltán-u. 16. (Szabadságtér)

☞ Tessék prospektust kérni. ☞

Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!

KAISER-féle

Mell-Caramellák

a Három fenyő védjeggyel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.

Egy doboz 80 fillér.

Kapható: **Hrabéczy Kálmán** drogériájában Sátoraljajhely és **Horváth Mátyás** Sárospataki gyógyszerésznél

A Kereskedők-, Iparosok- és Gazdák Hiteszövetkezete Sátoraljaújhelyen

az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet üzletágai közé bevezette és e célból a **Dordrecht** életbiztosító intézettel lépett szoros összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő: A belépni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenkint eszközölni, előre esetleg több részlet is lefizethető. Ezzel kapcsolatban egyszersmind életét is biztosítja.

15 év elteltével, amikor is az 1 koronás heti befizetés kamatos kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis 1000 koronát kézhez kapja. Amennyiben azonban már az első részlet befizetése után elhaláloznék, az egész 1000 korona haladéktalanul esedékessé válik. Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt beszüntetné, úgy betétjét kamatos kamataival együtt bármikor kézhez kaphatja.

A biztosítás kockázatáért évről-évre esökkenő minimális pótdíj fizetendő, amely az utolsó években a korhoz mérten már csak 2 fillért tesz ki.

Beléphetnek 20—60 évig terjedhető életkorban levők.

Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt is jegyezhet.

Amidőn a nagy közönség figyelmét erre az életre való takarékosági módra tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmелegb fogadtatásban részesült és ma már milliókra rug az az összeg, amely ilyenképen jegyeztetett.

Vidékiek befizetéseiket póstatakarékpénztár útján eszközölhetik. Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál az üzletágot bevezető

Kereskedők-, Iparosok- és Gazdák Hiteszövetkezete.

1174/1908. végr. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaújhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi Fh. 648/2. számú végzése következtében hivatalból képviselt Zemplénmegyei Casino javára dr. Fried Lajos ellen 208 korona s jár. erejéig 1907. évi december hó 19-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján felülfoglalt és 1520 koronára becsült következő ingóságok, u. m: házi butorok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a sátoraljaújhelyi kir. járás. bíróságnak 1908. évi V. 407/2. számú végzése folytán hátr. 128 korona tökélettel, ennek esedékes kamatai, és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig, Sátoraljaújhelyen alperes lakásán leendő megtartására **1908. évi április hó 8-ik** napjának délelőtti 11 $\frac{1}{2}$ órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozóknak oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Kelt Satoraljaújhelyen, 1908. évi március hó 24. napján.

Rosner Imre,
kir. bír. végrehajtó.

DOHÁNYZÓK!
Tegyetek próbát a
„ROSELLE“
az egyedül létező édesített
cigaretta-papirosból.
Kellemes édes ízével eltünteti a dohány maró nikotinját.

Kiadó lakás.

Kazinczy-utcai házamban kiadó 1908. évi május hó 1-től egy földszinti lakás, mely áll: négy szoba, egy fedett nagy üveg veranda, fürdőszoba (vizvezeték már összekapcsolva) és mindenféle szükséges mellékhelyiség.

Csapó Lajos.

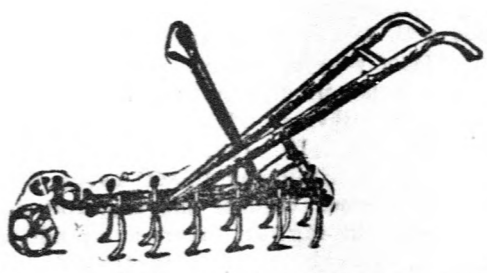
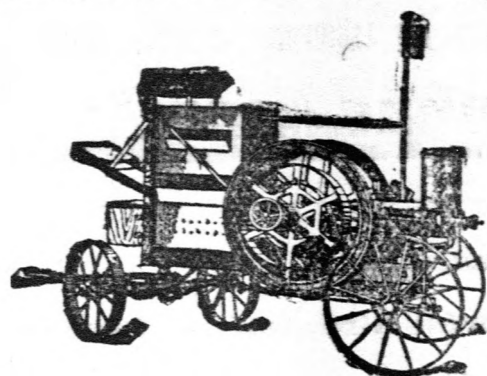
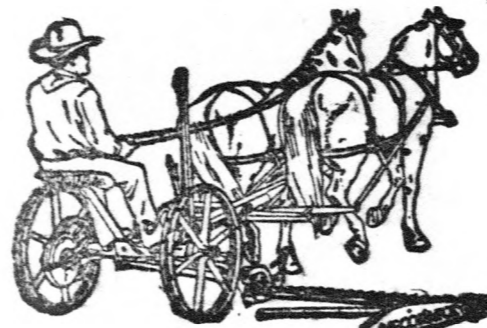
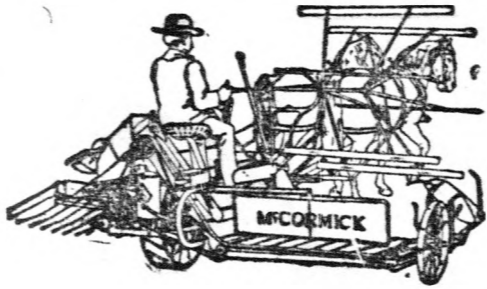
Mc Cormick amerikai aratógép-gyár

igazgatósága és főraktára:

Budapest, V., Alkotmány-utca 12.
Knecht E. John igazgató.

Mc Cormick kéveköto-aratógépei és marokrakó-aratógépei a magyar viszonyoknak megfelelően külön lesznek gyártva.

Ez nem üres frázis, hanem tény!



Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusunkat kívánatra bérmentve küldjük.

BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ

Vese és hólyagbajoknál minden vizet felülmul
Kellemes, kissé savanykás ízű, vasmentes, szénsavdus,
rendkívül üdítő asztali viz.
Orvosilag ajánlva. Orvosilag ajánlva.

Ivógyógmódrá használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség

Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

Főraktár Tannenbaum Miksánál Sátoraljaújhelyen és kapható minden fűszerüzletben és vendéglőben.

Legjobb szepitőszert! Hőgyek részére nélkülözhetetlen!

A szépség elérésére, tökéletesítésére és fentartására

legkitűnőbb és legbiztosabb vegytiszta, sem higanyt, sem olmot nem tartalmazó, teljesen ártalmatlan zsirmentes készítmény

MARGIT

Eze a világ-hírű arckenőcs eltávolító szepitő, májfoltot, pattanást, miteszert, bőrbajt, ráncokat, himlőhelyeket is, az arcot simává és üdév teszi. — Ára: kis tégely 1 k., nagy 2 k., Margit hőgypor (3-féle színben) 1,20 kor. Margit szappan 70 fill., Margit fogsépítő 1 kor., Margit arcviz 1 kor. Postán utárvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

Földes Kelemen gyógyszer. Árad. Főraktár Sátoraljaújhelyen: Kincsesy Péter, Hrabeczy Kálmán drogeriája, Wüder és Reichard. — Homonnán: Fábán Arnold gyógyszerüzletében. — Nagymihályban: Tolvay Imre gyógyszerüzletében.

Csodás, gyors és biztos hatás. Törv. védve. Óvakodjunk utánzatoktól!

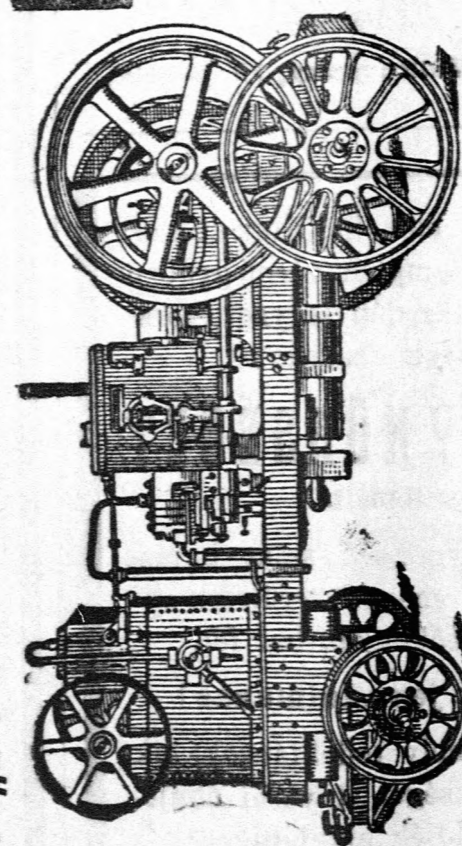
Kiadó lakás.

Négy szobás utcai lakás mellékhelyiségekkel évi 680 koronáért május 1-étől kiadó a Nagyuj-utcán 139. sz. alatt.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszert, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közsérvényél, oszónál és meghűléseknél, bedörzsölésével használna. Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.-és ügyszólván minden gyógyszerüzletben kapható. Főraktár: Török József gyógyszerüzletében, Budapest. Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Saját műhely IX., Mester-utca 31.



Eredeti „O T O“ benzín-motorok CSEPLÉSI CÉLRA

IX., Mester-utca 31. Saját műhely IX., Mester-utca 31. továbbá BENZIN-, PETROLIN-, LÉGSZESZ- és SZIVÓGÁZ-MOTOROK faszén, antracit és kokszt tüzelésre 1—1500 lóerőig. LANGEN és WOLF motorgyár BUDAPEST VI., Váci-körtút 59.

**Gőresillapító és szélhajtó
Biebergeil-cseppek**

egy már 1844-ik évtől bevált háziszer, amely az étvágyat fokozza és az emésztést elősegíti.

Ara egy üvegnek 1 korona.

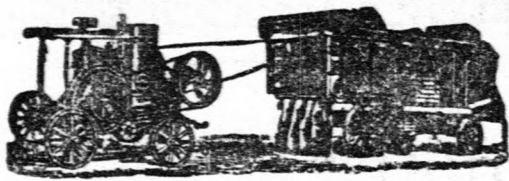
Postán ládácskába csomagolva két üvegnek kevesebbet (2 kor. 50 fill. utánvétellel) nem küldünk.

Megrendelhető **Bittner Gyula** gyógyszerésznél **Gloggnitz** (Alsó-Ausztria)

Motorvevők figyelmébe!

Herkules motorvállalat,
Budapest, V., Váci-ut 30.

Ajánlja ugy eséplési, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, legegyszerűbb benziniokomobiljait, melyek V. kerület Váci-ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kifogástalan üzemért!!

Üzemzavarok kizárva!

Bámulatosan egyszerű szerkezet.

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

13-14 éves fiu is kezelheti!!

Árjegyzék ingyen!

Olcsó árak részletfizetésre!!!

200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról!

Eladó szőlő.

A kistoronyai hegyen agrár kölesönnel betelepített 5 kath. kiterjedésű szőlőterület borházal együtt jutányos áron eladó.

Bővebbet a kiadóhivatal.

ALAGCSO-ES GÖZTÉGLAGYÁR

KONT MANÓ

BEREGSZÁSZ.

Homlokzattégla, disztégla, faöntégla, ék- és kéménytégla, cserépszindely

HORNYOSTETŐCSERÉP
alagsó, burkolatlapok gyártása.

Egész homlokzatoknak terv szerint való kivitele.
Teljes tetőfedések eszközlése.

Távíratí cím: Göztéglagyár Beregszász.

Beregszász, a postabélyeg kelte.

Nyílt levél
szegény és gazdag építetőkhoz egyaránt.

A legkittünőbb tetőfedő-anyag manap

a kétfülv

hornyos tetőcserép

(16692. sz. alatt szabadalmazva)

melyet a beregszászi göztéglagyár eddig még el nem ért tökéletességben gyárt.

Ez a cserép örök tetőt ad, ki nem fagy és oly szilárd, hogy azon jární lehet.

A vele való fedés nem drágább a közönséges faszindelyénél és minden vályogfal elég erős nekíe.

Az a tetőszék, mely faszindely alá készült, teljesen megfelel.

A cserépnek ára ezrenként Beregszászon a gyárban waggonba rakva 68 korona.

Egy négyszögméter területen 16 darab fekszik.

Egy waggonnak (5200 drb.) vasuti szállítási díja Sátoraljaujhelyre körülbelül 34 korona.

A faszindely ellenében való előnyeít szükségtelen feszegetni, s a bádóg ellenében a padját sem mire sem lehet fölhasználni és a lakóhelyiségek is kiállhatatlan melegek nyáron, nemkülönben hidegebek télen. Amellett a bádóg sokkal drágább — a fekete bádóg gyakori festésköltségeiről nem is szólva — és javítása bonyolódott müttét.

Tűzbiztonság tekintetében a bádógot, mely hirtelen átmelegedik, a cserép felülmulja.

A tapasztalat bizonyítja, hogy amely helyiségben ez a hornyos cserép egyszer alkalmazásba került, onnan a faszindely és bádóg teljesen ki van szorítva.

A gerinczserépnek darabja 30 fillér, egy folyóméterre kell 3 darab.

Az üvegcserep bádóglak helyébe 2 kor. 50 fillér.

Nagyon kérem az intelligensebb t. cz. közönséget, különösen faluban a tisztelendő urat, tanító, bíró, jegyző urakat, világosítanák föl a szegényebb gazdákat saját érdekükben, hogy a cserép nem nehéz, elbírja minden fal kivétel nélkül és alkalmazásával nem áll elő az a gyakori eset, hogy tüzvésznel a fél falu pár óra alatt martaléka lesz a lángnak.

Kiváló tisztelettel

Kont Manó,

alagsó- és göztéglagyára **BEREGSZÁSZ.**

Mintát kívánatra szívesen küldök.

Sátoraljaujhelyben képviselő, viszontelárusító kerestetik, fakeskedő, építési vállalkozó vagy építőmester személyében.

Fillér 4 Fillér

A NAGY MOSÁS!

ha ruha kékítéshez szabadalmazott

URANOS

PASZTILLÁT használ

Patyolat fehér lesz a fehéremű!
Foltot vagy csíkot nem csinál!
Ártalmatlan, mert savmentes!
Gyorsan, teljesen oldódik a vízben!

URANOS-pasztilla csak 4 fillér
és egy mosáshoz elég!

Minden drogériában és jobb fűszerüzletben kapható.

Mintadobozt = 10 drb pasztilla = 40 fillér
beküldése ellenében (bélyegeken is) küldenek:

HOCHSINGER TESTVÉREK

vegyészeti gyár, Budapest VI.



Báró Waldbott Frigyes úr uradalmi szőlőgazdaságában eladó 30.000 drb. 2 éves I-ső minőségű gyökeres Ripária Portális ültetvény 1000 darabonként 40 kor. árban.

Uradalmi számtartóság
Tolcsva.

Van szerencsém nagybecsű figyelmébe ajánlani

ruhatisztító, ruhafestő és guvelirozó üzletemet,

melyben tisztításra elfogadok: selyem, szövet, csipke, gyapju, és batiszt bluzokat és ruha aljakat, férfi öltönyöket, nadrágokat, tavaszi és őszi felöltöket, továbbá csipkéket, nyakkendőket, csipke-függönyöket és himzett munkákat.

Festésre: minden megunt, vagy színehagyott ruhát bármilyen színre is. Gyászruhák a legrövidebb idő alatt festetnek.

Guvelirozásra: női ruhaszöveteket és selymeket, stb.

Szíves pártfogást kérve, vagyok

mély tisztelettel

Bercsényi-utca 5. sz. Saját hazamban.

A vármegyeház háta mögött.

Rakovszky Sándor,

vegyi tisztító és kelmefestő.



Bizalmasan mondhatom,

hogy nem szükséges a mostani drágaságban férfi- és gyermek-ruhákért valamint felöltőkért óriási magas árakat fizetni, mert a „SZÁNTÓ“-cég sátoraljaujhelyi üzletében divatos szabású kitűnő anyagból készült férfi és gyermek-ruhák olcsó áron kaphatók.

Nagy előny a közönségre nézve az, hogy **tulfizetés nem lehet**, mivel az érték szerint meghatározott **legolcsóbb árak** minden egyes darabon láthatók

Szántó Mór és Társánál

Sátoraljaujhely. Széchenyi-tér. Sarok üzlet.

Új női divatterem.

Van szerencsém értesíteni a helybeli és vidéki t. hölgyközönséget, hogy **Sátoraljaujhelyben (Jókai-utca 42.)** egy, a modern igényeknek megfelelő

új női divattermet

nyitottam.

Új divattermemben utcai, estélyi toiletteket, pongyolákat és angol kosztümöket a legdivatosabb kiállításban, mérték szerint készítek.

Gyászruhák 24 óra alatt készülnek.

A t. hölgyközönség szíves pártfogását kéri

Uhrin Mariska,
női szabó.

• Csak egy papírt szívunk, ez pedig

ABADIE.

BOKOR ÉS TÁRSAI

gőztégla, fedélcserép, alageső és chamotte agyag gyára
SÁROSPATAK.

Értesítjük a t. építőközönséget, hogy tekintettel túlhalmozott készleteinkre, messze vidéken is elsőrangúnak elismert agyag készítményeink közül a következőket mérsékelt áron árusítjuk ki és pedig:

Hődfarku fedélcserépet 1000-ként 32 koronáért ehhez gerinczserép drb.-ként 16 fillérért.
Ezen kitűnő készítményű cserepekkel való fedés olcsóbb a zsindelyezésnél, egy □-öl 1 kor. 40 fillérbe kerül.
Hornyos tetőcserép 1000-ként **60 korona**, a hozzá való gerinczserép drb.-ként 24 fillér.

Alagesőveink közül:

4 ¹ / ₂ = 118 mm. belvilágu darabja	12 fill.
3 ¹ / ₂ = 79 " " "	10 fill.
2 ¹ / ₂ = 52 " " "	8 fill.

Alagesőveink erősen égetett, szilárd és tartós anyagu termékek.

Az árak Sárospatakon waggonba rakva értendőek. Ily árak mellett bármely más gyár legjobb minőségű áruinkkal szemben versenyképtelen. Mintát készséggel küldünk.

1881/1908. tk. sz.

Hirdetmény.

Zemplénagárd és Révleányvár községnek telekkönyvi betétei az 1886. XXIX., és az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-cikk értelmében elkészítettén és a nyilvánosságnak átadtván, ez azzal a felszólítással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. t.-cikk 15. és 17. §-ai alapján — ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII. t.-cikk 5. és 6. §-ában és az 1891. XVI. t.-cikk 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is — valamit az 1889. XXXVIII. t.-cikk 7. §-a és az 1891. XVI. t.-cikk 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetüket, azok pedig, akik valamely teherrel átvitelének az 1886. XXIX. t.-cikk 22. §-a, illetve az 1889. XXXVIII. t.-cikk 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből keresetüket hat hónap alatt, vagyis az 1908. évi november hó 1-ső napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-cikk 16. és 18. §-ainak eseteiben — ideértve az utóbbi §-nak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-ában foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1908. évi november hó 1. napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyújtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat bármely irányban sértve vélik, — ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t.-cikk 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1908. év november hó 1. napjáig bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azokat a feleket, akik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

A Királyhelmecezi kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóságánál 1908. évi március hó 24-én.

Emódy László,
kir. jbiró.

Keil-lakk

legkitűnőbb mázó-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.
Keil-féle fehér „Glasur”, fénymáz 90 f.
Keil-féle arany-fénymáz képereteknek 40 f.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK czégnél **S.-A.-UJHELY.**

Eperjes: J. V. Gallotsik. — Kassa: Novelly Sándor utóda.
Kis-Szeben: Kasewitz J. János.